

| - | SERIAL NO. |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|------------|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|
|   | 3          | 0 | 9 | 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |

PROJECT : ELARA (FORECOURT- FINAL 2012)

PROJECT: ELARA - FORECOURT

Pan Arab Research Center

| -6 | ٠. |   |   |  |
|----|----|---|---|--|
| 10 | ĸ. | 2 |   |  |
|    |    |   | ï |  |
|    | ۰  |   |   |  |
| 4  | н  | э |   |  |
|    |    |   |   |  |

| Emarat إمارات | 1 |  | Eppco / Enoc إنوك | / | X | ادنوك | Adnoc |
|---------------|---|--|-------------------|---|---|-------|-------|
|---------------|---|--|-------------------|---|---|-------|-------|

| SHOPPER CODE DATA ENTRY |        |               |           |              | Εſ    | DITING         |          |          | C   | SA        |          |                | SR. #   |          |
|-------------------------|--------|---------------|-----------|--------------|-------|----------------|----------|----------|---|-----------|----------|----------------|---------|----------|
|                         |        | Name          |           | Number       | Na    | me             | Nui      | mber     | Name  |           |          | lumber         |         | _        |
| ( )                     | )      | Ba            | sva       | 3400         | 2ك    | 951            | 9 34     | 04       | Yousi   | -         | <u> </u> |                |         |          |
| Gender                  |        | ight          | Built     | Spectacles   |       | Beard Mustache |          |          | Ethnic Groups    dian   Pakistani   Filipino   Expat. Arabs   Others: |           |          |                |         |          |
| M F                     |        |               | T M F     | Yes No       | Yes 1 | No Ye          |          |          | akistanijelij   | ino Expai | I. Arab  | s Other        | 3.      | i        |
|                         |        |               | MLL       |              | ו צו  | <u> </u>       |          | X        | <u> </u>  |           | <u>l</u> |                |         |          |
| EMIRATE                 |        | stern<br>gion | Abu Dhabi | Dubai        | Sha   | arjah          | Al Air   |          | Umm Al<br>Quwain  | Ajma      | n        | Ras /<br>Khaim |         | Fujairah |
|                         | [      | Ì             |           |              |       |                |          |          |   |           |          |                |         | X        |
| SI                      | TE ID  |               | Month     | Date         |       | Amour          | nt (Dhs) | # of     | vehicles  | # of s    | taff     | Tim            | ne In   | Time out |
| 07                      | 6      | 2             | 0 2       | 2 =          | F     | 5              | 0        | 2        | 9   | 0         | 3        | 16:            | 00      | 15:10    |
|                         | 07:00- | 10:01         | 13:01- 1  | 7:01- 20:01- |       |                | aturday  | Sunday   | Monday  | Tuesday   | Wedn     | esday          | Thursda | y Friday |
| TIME OF                 | 10:00  | 13:00         | 17:00 2   | 0:00 24:00   |       | OF SIT         |          | $\Box$   |   | П         | г        | 7              |         |          |
| VISIT                   |        |               | <u> </u>  |              | 1     | 311            | <u> </u> | <u> </u> |   | <u> </u>  | L        | <u> </u>       |         |          |

### 1. APPROACH

# 1. الاقتراب من/ التقدّم نحو المحطة:

| Sco | res | Critical Areas   |                  | _ |                          | المجالات الأساسية  | اط | النق |
|-----|-----|--|------------------|---|--------------------------|--|----|------|
|     | 1.  | Was signage visible from distance of 500 meters and well maintained? Can be included only in first run | YES<br>NO<br>N/A |   | نعم<br>لا<br>لا<br>ينطبق | هل كانت اللوحة مرئية من على بعد 500 متر<br>ومصانة بشكل جيد؟ يمكن حصر ها فقط في<br>الجولة/المرّة الأولى | .1 |      |
| 2   | 2.  | Were lights working and in good condition at the approach?   | YES<br>NO<br>N/A |   | نعم<br>لا<br>لا<br>ينطبق | هل كانت الأضواء تعمل وهي بحالة جيدة لدى الاقتراب من المكان؟  | .2 | 2    |
| 2   | 3.  | Were the lights working and in good condition at the forecourt area?                                   | YES<br>NO<br>N/A |   | نعم<br>لا<br>لا<br>ينطبق | هل كانت الأضواء تعمل وبحالة جيدة في<br>منطقة تعينة الوقود؟   | .3 | 2    |
| 4   | 4.  | Was filling area / forecourt clean and tidy?   | YES<br>NO<br>N/A |   | نعم<br>لا<br>لا<br>ينطبق | هل كانت منطقة التعبئة/ الفناء نظيفة ومرتبة؟  | .4 | 4    |
| 2   | 5.  | Were the driveway and forecourt free of potholes and well maintained?                                  | YES<br>NO<br>N/A |   | نعم<br>لا<br>لا<br>ينطبق | هل كان الطريق ومنطقة ملء الوقود خالية من الحفر ومصانة بشكل جيد؟  | .5 | 2    |

### 2. GREETINGS

# 2. التحية/ الترحيب:

| Sc | ores | Critical Areas  |                  |   |                          | المجالات الأساسية  | اط | النقا |
|----|------|---|------------------|---|--------------------------|--|----|-------|
| 5  | 6.   | Was there any delay in approaching customers at the fuel pump | YES<br>NO<br>N/A |   | نعم<br>لا<br>لا<br>ينطبق | هل كان هناك أي تأخير في اقتراب الموظف<br>من الزبائن عند مضخة الوقود؟ | .6 | 5     |
| 5  | 7.   | Did the staff approach the driver side of the vehicle?        | YES<br>NO        | 図 | نعم<br>لا                | هل اقترب الموظف من المركبة من جهة<br>السائق؟                         | .7 | 5     |

+

| H |     |      | 2   |                  | -   | +                            |  |       |
|---|-----|------|---|------------------|---|------------------------------|--|-------|
|   | Sc  | ores | Critical Areas  | •                |   | <del>-</del>                 | إلمجالات الأساسية  | لنقاد |
|   |     | 8.   | Were you greeted in a friendly manner (pleasant feeling)?                       | YE               |   |                              | <ol> <li>هل تم الترحيب بك بطريقة وذية (بأسلوب . أم مفرح) ؟</li> </ol>                      | T     |
|   | 5   | Ifn  | no, please describe behavior: Was it arrogant, without any expression, normaetc | al               |   |                              | إذا لا، رجاءً قم بوصف سلوك الموظف: هل كان<br>يتصف بالغرور، خالٍ من التعابير، عادي،<br>الخ؟ | 5     |
|   | 4   | 9.   | Did they request customers to quit smoking?                                     | YES<br>NO<br>N/A |   | عم  <br>لا<br>نطبق           | <ul><li>9. هل طلب الموظفون من الزبائن التوقف عن<br/>التدخين؟</li></ul>                     | 4     |
|   | 5   | 10.  | Did the staff thank you as you were leaving?                                    | YES<br>NO<br>N/A |   | <u> </u>                     | 10. هل قام الموظف بشكرك بينما كنت تغادر<br>المكان؟   | 5     |
| _ | 3.  |      | APPEARANCE AND BEHAVIOR OF STA  | FF               |   |                              | 3. مظهر وسلوك الموظفين:  | 1     |
|   | Sco | res  | Critical Areas  |                  |   |                              | اط المجالات الأساسية   | النقا |
|   | 5   | 11.  | Was the filling staff presentable and well groomed?                             | YES              |   | عم<br>لا                     | ۱۱. هن کان مظهر موطف تعبید الوجود د –  | 5     |
| 4 | 4   | 12.  | Was he able to communicate with customer?                                       | YES<br>NO<br>N/A |   | نعم<br>لا<br>لا<br>ينطبق     |  | 4     |
|   | 5   | 13.  | Was the attendant wearing visible nametag?                                      | YES              | X   | <u>. بي</u><br>نعم<br>لا     | 13. هل كان الموظف يرتدي بطاقة يظهر عليها السمه به ضوح؟                                     | 5     |
| 6 | 3   | 14.  | Was staff courteous / friendly?   | YES              | Image: square of the square of th | نعم<br>لا                    | اسمه بوضوح؟ دروسي  | 6     |
|   | 4.  |      | SERVICE   |                  |   |                              | 4. الخدمة:   |       |
| S | COI | res  | Critical Areas  |                  |   |                              | الط المجالات الأساسية  | النق  |
| 2 | 1   | 5. I | Did he follow the instructions on the<br>Rahal (Fuel Card)?                     | YES<br>NO<br>N/A |   | نعم<br>لا<br>لا<br>ينطبق     | 15. هل اتبع الموظف التعليمات الموجودة على بطاقة<br>رحال (بطاقة ملء الوقود) ؟               | 2     |
| 6 | 1   |      | Did he confirm and repeat amount and type of fuel?                              | YES<br>NO        |   | <del>ر .ن</del><br>نعم<br>لا | 16. هل أكد الموظف على كمية ونوع الوقود وكرّر ذلك على مسامعك؟                               | 6     |
| 6 | 1   | 7. [ | Did he fuel as per customer's instructions<br>- Dhs?                            | YES .            | Ø<br>D  | نعم                          | 17. هل قام بملء الخزان حسب تعليمات الزبون -<br>درهم ؟                                      | 6     |
| 5 | 1   | 8. [ | Did he offer to clean windscreen voluntarily? (front & back)                    | YES .            |   | نعم<br>لا                    | 18. هل عرض عليك تنظيف زجاج السيارة من تلقاء<br>نفسه (الأمامي والخلفي) ؟                    | 5     |
| 5 | 1:  | 9. V | Nere you charged the correct amount?  |                  |   | نعم<br>لا                    | er i di un in  | 5     |
| 6 | 20  | 0. V | A1  | YES NO           |   | تعم<br>لا                    | 20. هل قام الموظف بإعادة المبلغ المتبقي بشكل   | 6     |

+

|     | •   |       |   | •            |  |        |
|-----|---|-------|---|--------------|--|--------|
| Sco | res Critical Areas  |       |   |              | المجالات الأساسية  | النقاط |
| 2   | 21. Did he provide information about any  | YES   |   | نعم          | هل قدم لك الموظف أية معلومات حول العروض<br>الترويجية في المحطة؟ (فقط في حال كان هناك |        |
|     | promotions at Service Station? (only in<br>case of active promotion) require<br>comment when marked 'Yes' | NO    |   | ¥            | أي عُرِضَ قَائم/فعال)<br>ت الإجابة "نعم" يرجى التوضيح                                |        |
|     | Comment when marked tes   | _ N/A | X | لا<br>بنطبة، |  |        |

## 5. REST ROOMS

# 5. غرف الراحة (تواليت/ الحمّام):

| Sc | ores | Critical Areas   |                         |    |   | المجالات الأساسية  | النقاط |
|----|------|--|-------------------------|----|---|--|--------|
|    | 22a. | Were they adequately stocked with all necessary supplies such as <u>soap</u> ?   | YES<br>NO<br>N/A        |    | نعم<br>لا<br>لا ينطبق                         | 22. هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية<br>مثل <u>الصابون</u> ؟  | ?a     |
| 3  | 22b. | Were they adequately stocked with all necessary supplies such as <b>toilet tissue</b> ?  | YES<br>NO<br>N/A        |    | نعم<br>لا<br>لا ينطبق                         | 22. هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية<br>مثل <b>وورق التواليت</b>  | 3      |
|    | 22c. | Were they adequately stocked with all necessary supplies such as <u>paper towels</u> ? (paper towels are not required where fully operational hand dryers exist) | YES<br>NO<br>N/A        |    | نعم<br>لا<br>لا ينطبق                         | 22. هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية<br>مثل المناشف الورقية؟<br>(المناشف الورقية غير مطلوبة عند توقر مجففات<br>اليد الألية) |        |
|    | 23a. | Were sinks clean? require comment when marked 'No'   | YES<br>NO<br>N/A        |    | نعم<br>لا<br>لا ينطبق                         | 23. هَلَ كَانْتَ المغاسل نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح  | 3a     |
|    | 23b. | . Were mirrors clean? require comment when marked 'No'   | YES<br>NO<br>N/A        |    | <u>۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ </u> | <ul><li>23. هل كانت المرايا نظيفة؟</li><li>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح</li></ul>  | 3b     |
| 3  | 23c. | Were hand dryers clean? require comment when marked 'No'   | YES                     |    | ، ينتبو<br>نعم<br>لا ينطبق                    | 2. هل كانت مجففات الأيدي نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجي التوضيح  | 3c 3   |
|    | 23d. | . Were dispensers clean? require comment when marked 'No'  | N/A<br>YES<br>NO<br>N/A | 図口 |   | 26. هل كانت ماكينات الصابون نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح   | 3d     |
|    | 23e. | . Were toilets and urinals clean?  | YES<br>NO<br>N/A        | 図  |   | 22. هل كانت أمكنة التبوّل نظيفة؟   | <br>Зе |
| 2  | 24a. | . Were doors clean?require comment when marked 'No'  | YES<br>NO<br>N/A        |    |   | 24. هل كانت الأبواب نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح   | 1a 2   |
|    | 24b. | . Were walls clean?  | YES<br>NO<br>N/A        |    |   | 24. هل كانت الحيطان نظيفة؟   | 4b     |
|    | 24c. | . Were ceiling clean?  | YES<br>NO<br>N/A        |    | نعم<br>لا<br>لا ينطبق                         | 24. هل كان السقف نظيف؟   | 4c     |
|    | 24d  | . Were vents clean?  | YES<br>NO<br>N/A        |    | نعم<br>لا<br>لا ينطيق                         | 24. هل كانت المنافذ نظيفة؟   | 1d     |

+

| Sco | ores         |   | Critical Areas                |          |         | +                 |   |             | المجالات الأساسية                          |   | قاط          |
|-----|--------------|---|-------------------------------|----------|---------|-------------------|---|-------------|--|---|--------------|
|     | 24e          | . Were floors clean                             | ?                             |          | YES     | 図                 | نعم   |             | الأرضيات نظيفة؟                            |   | 9            |
|     |              | require comment                                 |                               | o'       | NO      |                   | ¥   | ضيح         | لإجابة "لا" يرجى التو                      | إذا كانت ا                              | İ            |
|     |              |   |                               |          | N/A     |                   | لا ينطبق                                      |             | ·····                                      |   | .            |
|     |              |   |                               |          | YES     | X                 | نعم   |             |  | ··-                                     | ᅦ            |
| ĺ   | 24f.         | Were baseboards                                 | clean?                        |          | NO      |                   | ¥   | دة نظيفة؟   | ازرار الحائط/ لوح القاء                    | 241. هل كانت                            | f            |
|     |              |   |                               |          | N/A     |                   | لا ينطبق                                      |             | _  |   |              |
|     |              |   |                               |          | YES     | X                 | نعم   |             |  |   | ٦            |
|     | 24g.         | Were grout clean?                               | ?                             |          | NO      |                   | ¥   |             | لبلاط نظيف؟                                | 24g. هل كان ا                           | ,            |
| 4   |              |   |                               |          | N/A     |                   | لا ينطبق                                      |             |  | ····                                    |              |
| ĺ   |              |   |                               |          | YES     | M                 | نعم   |             |  |   |              |
|     | 25a.         | Were trash contain                              | ners clean?                   |          | ИО      |                   | *   |             | حاويات القمامة نظيفة؟                      | 25a. هل كانت                            | 1            |
| 2   |              | <del></del>                                     |                               |          | N/A     | Ц                 | لا ينطبق                                      |             |  | ···········                             |              |
|     | 054          | <b>14</b> / / / / / / / / / / / / / / / / / / / |                               |          | YES     | M                 | نعم   |             |  |   |              |
|     | <b>25</b> 0. | Were trash contain                              | ners not overflow             | /ing?    | NO      | 님                 | , <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u> | ضة؟         | حاويات القمامة غير فان                     | 25b. هل كانت                            | )            |
| +   |              |   |                               |          | N/A     |                   | لا ينطبق                                      |             |  |   | $\downarrow$ |
| 2   | 26.          | Was the restroom                                | smelling clean 8              | fresh    | YES     |                   | نعم<br>لا                                     | شة (بدون أي | رائحة الحمام نظيفة ومنع                    | 26. هل كانت ر                           |              |
| -   |              | (without any offens                             | sive odor)?                   |          | NO      |                   | لا<br>لا ينطيق                                | ,           | هة في الحمام)؟                             | رانحة كريا                              |              |
|     |              |   |                               |          | N/A     |                   |   | . K         |  |   | +            |
|     |              | Were all the faciliti<br>good working cond      |                               | troom in | YES     | M                 | نعم   | عم تعس بست  | جميع النجهيرات في العد                     | /2. هن كانت .<br>حيد؟                   |              |
| 2   |              | require comment w                               |                               | ,'       | NO      |                   | ¥   | ć           | لة "لا" يرجى التوضيح                       | إذا كانت الإجاب                         |              |
|     |              |   |                               |          | N/A     |                   | لا ينطبق                                      |             |  |   | -            |
|     |              |   |                               |          | YES     | П                 | نعم   | (3)?        | نى أو قاعة المسجد نظيف                     | ٠٠ : ١٤ ١٨ ٥٥                           | +            |
| 2   |              | Was the Mosque prequire comment was             |                               | ,        | NO      | $\overline{\Box}$ | , 3   |             | يعي برات العصب سي<br>الإجابة "لا" يرجي الة |   |              |
|     |              |   |                               |          |         |                   | ۔<br>لا ينطبق                                 |             |  | -                                       | ľ            |
|     |              |   |                               |          | N/A     |                   | ، پنصبو                                       |             | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·      |   |              |
| Coi | mme          | nts:  |                               |          |         |                   |   |             | ے:   | لليق/ الملاحظاه                         | لتع          |
|     | ·            |   |                               |          |         |                   |   |             |  |   |              |
|     |              | FOR OFFIC                                       | CE USE ONLY                   |          |         |                   |   | فقط         | لاستخدام المكتب                            | ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ |              |
| %   | )            | النقاط المسجلة<br>ACTUAL SCORE                  | الحد الأعلى للنقاط<br>MAXIMUM | Evalu    | ation:  |                   |   |             |  | يم:                                     | فيي          |
|     |              |   |                               | Appro    |         |                   |   |             | التقدم نحو المحطة                          |   |              |
|     |              |   |                               | Greeti   | ings an | d Ini             | tial Che                                      | cks         |  | الترحيب والتث                           |              |
|     |              |   |                               | Appea    | arance  | and               | Behavio                                       | or of Staff | الموظفين                                   | مظهر وسلوك                              |              |
|     |              |   |                               | Servic   | e       |                   |   |             |  | الخدمة                                  |              |

4

TOTAL

Cleanliness - Restroom and Mosque

النظافة - الحمامات والمسجد

| SE | RIAL | NO. |   |
|----|------|-----|---|
| 3  | 0    | 9   | 3 |

8

# ADNOC Distribution

FUJATRAH BEACH SS762 FUJATRAH, TEL: 09-2228515

## CASH RECEIPT

Date: 27-02-12 16:10

User:

Vehicle # : 91741

Pump # : 6

PRODUCT QUANTITY PRICE AMOUNT GLG-95 29.660 1.728 58.80

FOTAL : DHS 50.00

110:14e4/62383 - 6etch: 0

Signature:

THANK YOU FOR SHOPPING TUJATKAN ULACH S/S 762